

EEA域内の居住者の個人データについて、EU一般データ保護規則(GDPR)に準拠して対応しています。

必要に応じて、いただいた情報を入国管理局へ提供します。

We process your personal data concerning individuals inside the EEA in compliance with General Data Protection Regulation. We provide your information to the Immigration Bureau as needed.



長期コース 入学願書

Application form for the long-term course

登録日	
学籍番号	
入学期	年 月 期
コース	☐ 1年 ☐ 2年 ☐ 1年9か月 ☐ 1年6か月 ☐ 1年3か月

申請者基本情報 / Applicant's information

申請者氏名 Name as shown on your passport. ALL IN CAPITAL.				顔写真/Face picture 1. 3か月以内に撮影した写真 Photo taken within the last 3 months 2. 顔全体が確認できる Your face must be clearly visible 3. 背景は無地 The background must be plain
漢字名 Name in Chinese characters if any		性別 Sex	選択してください/Please select	
国籍 Nationality		出生地 Place of birth		
生年月日 Date of birth (YYYY/MM/DD)		職業 Occupation		
配偶者の有無 Marital status	選んでください	配偶者氏名 Name of spouse		

連絡先 / Applicant's contact information

現住所 Current address	郵便番号 Postal code		住所 Address		
電話番号 Telephone number	国番号 Country code		電話番号 Phone number	Email	
本国住所 Home country address	郵便番号 Postal code		住所 Address		
電話番号 Telephone number	国番号 Country code		電話番号 Phone number	Email	

健康状態 / Applicant's health condition

学校での生活にあたり、事前に共有しておくべき持病や病気はありますか。 Do you have any pre-existing or existing disease which the school should know for possible preparation?	選んでください/Please select
「有」の場合、内容を教えてください。 If you selected "Yes," please provide details.	
過去に、心身の不調により学校や会社を1か月以上休んだこと、または退学／退職したことがありますか。 Have you ever taken more than a month off or left school / work due to physical or mental health conditions?	選んでください/Please select
「有」を選んだ人は状況を教えてください。 If you selected "Yes", please provide a brief explanation.	

出入国・在留履歴 / Immigration history

パスポート番号 Passport number		発行年月日 Date of issue (Y/M/D)		有効期限 Date of expiry (Y/M/D)	
上記以外のパスポート情報 / Passport information other than above (if any)					
国籍 Nationality		パスポート番号 Passport number		有効期限 Date of expiry (Y/M/D)	
来日のために在留資格を申請したことがありますか。 Have you ever applied for a Certificate of Eligibility to enter Japan?	選んでください	在留資格種類 Category of visa status			
結果 Result	選んでください/Please select	取り下げ/不交付の場合、その理由 Reason for withdrawn/rejected			
犯罪を理由とする処分を受けたことがありますか。(日本国外におけるものを含む) Have you ever been subject to any legal or administrative action due to a criminal offence, including outside Japan?	選んでください/Please select				
「有」を選んだ人は内容を教えてください。 If you selected "Yes," please provide details.					
退去強制または出国命令により日本を出国したことがありますか。 Have you left Japan due to deportation or an official departure order?	選んでください/Please select				

今まで日本に来たことがありますか？来たことがある人は以下にすべて記入してください。 入国年月日、出国年月日、ビザの種類はパスポートに記載されているものと同じである必要があります。 Have you been to Japan before? If yes, please provide all the following information for each visit. Information must match what is stated in your passport.				選んでください/Please select	
				回数	
				Number of visit	
入国年月日 Date of entry (Y/M/D)	出国年月日 Date of departure (Y/M/D)	在留資格 Visa status	入国目的 Purpose of stay		
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					

学歴 / Educational background							
学校の種類 School type	学校名 School name	学校所在地(国、州) School address (country, state/province)	正規の修 学年数 Normal graduation years	実際の通 学年数 Actual schooling years	入学年月 Admission (Y/M)	卒業年月 Graduation (Y/M)	在籍状態 Status
選んでください。 /			選んでください。 /	選んでください。 /			選んでください。 /
選んでください。 /			選んでください。 /	選んでください。 /			選んでください。 /
選んでください。 /			選んでください。 /	選んでください。 /			選んでください。 /
選んでください。 /			選んでください。 /	選んでください。 /			選んでください。 /
選んでください。 /			選んでください。 /	選んでください。 /			選んでください。 /
選んでください。 /			選んでください。 /	選んでください。 /			選んでください。 /
正規の修学年数と実際の通学年数が異なる場合はその理由を説明してください。 If your actual schooling years differ from the normal graduation years, please provide an explanation.							

職歴 / Employment background and military service

勤務先名称 Name of company	職務内容 Description of duties	勤務先住所 Address of company	雇用形態 Type of employment	開始年月 Start (Y/M)	退職年月 End (Y/M)
			選んでください。 /I		
			選んでください。 /I		
			選んでください。 /I		
			選んでください。 /I		
			選んでください。 /I		
			選んでください。 /I		

語学学習歴 / Language study history

第一言語 First language	第二言語 Second language if any
------------------------	--------------------------------

インターカルト日本語学校では日本語と以下の言語で対応が可能です。あなたのそれぞれの言語レベルを選んでください。

Our school offers support in Japanese, English, Chinese and Korean. Please select your proficiency level for each language from the numbers listed below.

英語
English

選んでく

① まったくできない。またはあいさつができる。
I cannot speak the language at all or can manage basic greetings.

中国語
Chinese

選んでく

② あいさつや買い物などに使う基本的な表現が言える。
Can say basic expressions used for greetings or shopping.

韓国語
Korean

選んでく

③ 自分や家族、仕事や国についてなど、簡単な語句や表現を使って表現できる。
Can express simple information about oneself, family, work, and country using basic words and phrases.

④ 自分の予定や習慣について話せる。道を尋ねるなどの短いやりとりができる。
Can talk about personal schedules and habits and manage short exchanges such as asking for directions.

⑤ 自分の経験を伝えたり、目の前の状況や現在の状況が言える。
Can share experiences and describe current situations.

⑥ 自分の意見をまとめて話すことができる。社会的な問題について自分の考えが言える。
Can summarize and share personal opinions, including thoughts on social issues.

⑦ 対人関係を考慮し、TPOに応じた話し方ができる。状況をより細かく伝えることができる。
Can adapt speech to suit interpersonal relationships and the appropriate time, place, and occasion (TPO). Also able to convey details about situations more precisely.

⑧ ネイティブ話者
Native speaker.

インターカルト日本語学校に在学したことがありますか。

Have you studied at the Intercultural Institute of Japan?

選んでく

コース名

Course name

選んでください/Please select

その他日本語学習歴(独学含む)を記入してください。

Please fill out other Japanese language education background.

学習形態 Study type	学校名 Institution name	学校所在地 Institution address	開始年月 Start (Y/M)	修了年月 Finish (Y/M)	総学習時間数 Total study hours	使用教材名 Study material name
選んでください						
選んでください						
選んでください						

日本語の試験を受けたことがありますか。

Have you ever taken any Japanese proficiency test?

選んでく

試験名

Name of the exam

レベルまたは点数

Level or score

結果

Result

受験年月日

Exam day (YYYY/MM/DD)

選んでください/Please

選んでください/Please

家族に関する事項 / Family information

続柄 Relationship	氏名 Full name	生年月日 Date of birth (Y/M/D)	職業 Occupation	現住所(国、州) Current address (Country, State/province)
選んでください				
選んでください				
選んでください				
選んでください				
選んでください				
選んでください				

在日親族および同居者

Relatives in Japan and Co-residents

続柄 Relationship	氏名 Full name	生年月日 Date of birth (Y/M/D)	国籍 Nationality	同居予定 Planned co-residence	勤務先/通学先名称 Name of employer / school	在留カード番号 Residence card number
選んでください				選んでください		
選んでください				選んでください		
選んでください				選んでください		

経費支弁者 / Financial sponsor's information

続柄 Relationship	氏名 Full name	生年月日 Date of birth (Y/M/D)
現住所 Current address	郵便番号 Postal code	住所 Address
電話番号 Telephone number	国番号 Country code	電話番号 Phone number
勤務先名称 Name of employer		
事業内容 Business description	担当業務/役職 Job title / duties	
勤務先住所 Address of employer	勤務先電話番号 Employer's contact number	
年収 Annual income	通貨 Currency	

日本語学習理由: 日本語を学ぶ目的を具体的かつ簡潔に書いてください。

Reason for studying Japanese: Please state your purpose for studying Japanese clearly and concisely.

いつ、どのようなきっかけで日本語学習や日本留学に興味を持ちましたか。時期と具体的なきっかけを簡潔に記載してください。

When and what triggered your interest in studying Japanese and studying in Japan? (Please describe the time and specific reason briefly.)

日本留学中に、どのようなことをしたいと考えていますか。(日本語学習の目標、学校生活、日常生活など)

What would you like to do during your study period in Japan? (e.g Japanese language study goals or daily life)

インターカルト日本語学校を選んだ理由を教えてください。

Why did you choose our school? (e.g. curriculum, support system, location, school features, etc)

☐ 日本で進学

Further education in Japan



進学希望先種類

Type of school

選んでください。/Please

志望学科

Intended major

☐ 日本で就職

Employment in Japan



志望分野

Field of interest

☐ 帰国

Return to home country

☐ その他

Others



備考・その他: 来日歴など記入欄が足りない場合はこちらに記入してください。

Remarks, Others: Please use this column if the space in the previous pages are not enough.

以上のことは全て事実であり、私が自筆したものです。プライバシーポリシーに定められたデータの取り扱いにも同意します。

I hereby certify that all of the above statements are true and have been written by me personally. I also agree to the handling of personal data in accordance with the Privacy Policy.

申請者氏名

Full name of the applicant

書類作成年月日

Date of document completion

署名

Signature

日本国法務大臣殿 To the Minister of Justice, Japan

申請者氏名 Full name of the applicant				
国籍 Nationality		性別 Sex	選択してください/Please choose	生年月日 Date of birth (Y/M/D)

私は、この度上記のものが日本国に在留中/入国した場合の経費支弁者になりましたので、下記の通り経費支弁の引き受け経緯を説明するとともに、経費支弁について誓約します。

I hereby state that I have become the financial supporter for the above-named individual during his/her stay in Japan upon his/her entry into Japan. Accordingly, I explain below the circumstances under which I have undertaken this responsibility and hereby pledge to provide the necessary financial support.

1 経費支弁の引き受け経緯: 申請者の経費の支弁を引き受けた経緯及び申請者との関係を具体的に記載してください。 Background of financial support: Please describe in detail the circumstances under which you have agreed to provide financial support for the applicant, as well as your relationship with the applicant.			
2 経費支弁内容: 私は、上記のものの日本国滞在について、下記の通り経費支弁することを誓約します。また、上記のものが在留期間更新申請を行う際には、送金証明書または本人名義の預金通帳(送金事実、経費支弁事実が記載されたもの)の写しなどで生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。 Details of financial support: I hereby pledge to provide financial support for the above-named individual during his/her stay in Japan as outlined below. Furthermore, when the above-named individual applies for an extension of his/her period of stay, I will submit documents that clearly demonstrate the provision of living expenses, such as a remittance certificate or a copy of a bankbook/bank statement in the individual's name showing the remittance and financial support.			
2-1 学費 School expenses (Japanese yen)	年間 (Yearly)	989,000 円 (JPY)	
2-2 生活費 Living expenses	月間 (Monthly)		円 (JPY)
2-3 支弁方法(複数選択可) Method of support (Multiple selections allowed)	☐ 申請者負担 Borne by the applicant ☐ 外国からの送金 Remittances from overseas ☐ 奨学金 Scholarship ☐ 外国からの携行 Carrying from overseas ☐ 資格外活動による収入 Income from part-time job ☐ 在日支弁者から申請者の口座への振込 Bank transfer to the applicant's bank account from the supporter residing in Japan.		
3 申請者の資格外活動について About working part-time during the study abroad	資格外活動の予定の有無 Planned part-time work	選んでください/Please select	
	「あり」の場合、開始予定時期 If "yes", planned start timing	選んでください/Please select	
	予定収入金額 If "yes", expected income		円 (JPY) /月 (month)

以上の通り相違ありません。

I hereby confirm that the above information is true and correct.

経費支弁者

Financial sponsor

書類作成年月日

Date of document completion

続柄 Relationship		氏名 Full name		
現住所 Current address			Email	
電話番号 Telephone number			署名 Signature	

インターカルト日本語学校学校長殿

To principal of Intercultural Institute of Japan / 草苑日本語學校 / 인터컬트일본어학교 교장님

私は、下記の者がインターカルト日本語学校に入学するにあたり、以下の事項について責任をもって保証します。

I hereby agree to act as a guarantor for the following student during his/her study at the Intercultural Institute of Japan and take responsibility for the matters listed below.

我在此保证，以下学生在草苑日本語学校就读时，将遵守以下事项。

본인은 아래에 기재된 사람이 귀교에 입학함에 있어, 다음 각 사항에 대하여 책임을 지고 일체를 보증합니다.

申請者氏名 Full name of the applicant					
国籍 Nationality		性別 Sex	選択してください/Please select	生年月日 Date of birth (Y/M/D)	

保証内容 / Guarantee Coverage / 保証内容 / 보증내용

1 学費、生活費、医療費などの支払い責任

Responsibility for payment of tuition, living expenses, and medical costs.

负责支付学费、生活费和医疗费等。

학비, 생활비, 의료비 등의 지불 책임

2 日本国内における身分および行動に関する責任

Responsibility for the student's legal status and behavior in Japan.

关于在日本的身份和行为的责任

일본 내 신분 및 행동에 대한 책임

3 病気や事故等、緊急時の連絡および対応

Emergency contact and necessary arrangements in case of illness or accident.

紧急情况（例如疾病或事故）下的联系和响应

병이나 사고 등, 긴급시의 연락 및 대응

4 留学継続が困難と判断された場合の帰国手配および支援、また保証人が来日し自ら対応すること

Arrangement and support for repatriation if the student is deemed unable to continue studying, including the guarantor traveling to Japan to handle the situation.

如果确定继续在国外学习有困难，将安排并支持学生回国，担保人将亲自来日本处理此事。

유학 계속이 곤란하다고 판단되었을 경우의 귀국 수배 및 지원, 또한 보증인이 일본에 와서 스스로 대응할 것

身元保証人

Guarantor

書類作成年月日

Date of document completion

続柄 Relationship		氏名 Full name			
現住所 Current address				Email	
電話番号 Telephone number				署名 Signature	